



MINIATURE
Cera



venture

[IT] — S come Sassuolo, la culla dell'eccellenza ceramica italiana, S come "Società Ceramica di Sassuolo", l'illustre antenata dell'odierna Ceramiche Marca Corona. Dal 1931, il simbolo che accompagna la storia di Marca Corona, l'emblema dei valori e della passione che ancora oggi ispirano la nostra crescita.

[EN] — S is for Sassuolo, the home of outstanding Italian ceramics, and S is for "Società Ceramica di Sassuolo", the illustrious forebear of today's Ceramiche Marca Corona. Since 1931, the symbol that has been accompanying the history of Marca Corona, the emblem of those values and passion that continue to inspire us to grow today.

[FR] — S comme Sassuolo, le berceau de l'excellence céramique italienne, S comme « Società Ceramica di Sassuolo », l'illustre ancêtre de l'actuelle Ceramiche Marca Corona. Depuis 1931, le symbole qui accompagne l'histoire de Marca Corona, l'emblème des valeurs et de la passion qui, aujourd'hui encore, inspirent notre croissance.

[DE] — S wie Sassuolo, die Wiege der italienischen Spitzenkeramik, S wie „Società Ceramica di Sassuolo“, die berühmte Vorfahrin der heutigen Ceramiche Marca Corona. Seit 1931 begleitet das Symbol die Geschichte von Marca Corona, ein Sinnbild für die Werte und die Leidenschaft, die auch heute noch die Inspiration für unser Wachstum liefern.

[ES] — S como Sassuolo, la cuna de la excelencia italiana, S como "Società Ceramica di Sassuolo", la ilustre antecesora de la actual Ceramiche Marca Corona. Desde 1931, el símbolo que acompaña la historia de Marca Corona, el emblema de los valores y de la pasión que hoy día sigue inspirando nuestro crecimiento

[RU] — «S» как название города Sassuolo – колыбели высококачественной итальянской керамики, «S» как название компании "Società Ceramica di Sassuolo" – знаменитой предшественницы сегодняшней компании Ceramiche Marca Corona. С 1931 года – символ, сопровождающий историю компании Marca Corona, эмблема ценностных понятий и любви к своему делу, и сегодня вдохновляющих наше развитие.



MINIATURE Cera





S COME SASSUOLO

S is for Sassuolo



[IT] — Sassuolo: attrattiva per i nuovi i talenti, portavoce dell'eccellenza ceramica italiana nel mondo. La nostra storia rivela l'innata vocazione per la manifattura ceramica che ha determinato nel tempo una crescita consapevole nel segno di un design riconoscibile, sostenibile e di alto profilo. Creatività, innovazione e ricerca sono gli strumenti essenziali per sviluppare progetti e prodotti ispirati al rispetto e al benessere delle persone e dell'ambiente, sintesi dei valori che vogliamo condividere con la nostra comunità.

[EN] — Sassuolo: attraction for new talent, spokesman for Italian ceramic excellence in the world. Our history reveals an innate vocation for ceramic manufacturing that led to conscious growth over time under the banner of recognisable, sustainable and high-profile design. Creativity, innovation and research are the essential tools for developing projects and products inspired by the respect and well-being of people and the environment, a synthesis of the values we want to share with our community.



PICCOLO FORMATO. LE MILLE ESPRESSIONI DI UNA LUNGA TRADIZIONE

Small size. The thousand expressions of a long tradition

[IT] — 1741 di Marca Corona è l'omaggio di Marca Corona alla sua storia pluricentenaria, alle sue tradizioni e allo sviluppo di un distretto unico in Italia, in Europa, nel mondo. Un progetto di recupero, in chiave contemporanea, di grafismi e geometrie in piccolo formato, esaltazione di un'estetica che è patrimonio senza tempo perché rinnova e interpreta frammenti, immagini e ricordi della nostra cultura.

[EN] — 1741 di Marca Corona" is Marca Corona's tribute to its centuries-old history, its traditions and the development of a unique district in Italy, Europe and the world. A project to recover, in a contemporary key, graphisms and geometries in small size, exalting an aesthetic that is timeless heritage because it renews and interprets fragments, images and memories of our culture.

MINIATURE, UN PICCOLO MIRACOLO DI GIOIELLERIA CERAMICA

Miniatures, a small miracle of ceramic jewellery

[IT] — Ultima creazione dal mondo 1741 è Miniature, la collezione di piccolo formato di Marca Corona. Una raccolta che sprigiona in 6x24 centimetri una molteplicità di ispirazioni evocando botteghe e mestieri d'arte, dalla maiolica al vetro, dal metallo alla pittura. Piccoli capolavori di alta manifattura che attingono dalla tradizione dei saperi artigiani con effetti materici inediti, componenti preziose e modalità di posa che garantiscono soluzioni uniche e originali. Un miracolo estetico e tecnico che testimonia la capacità di innovare del design Made in Italy.

[EN] — The latest creation from the 1741 world is Miniature, Marca Corona's small-size collection. A collection that unleashes in 6x24 centimetres a multiplicity of inspirations evoking workshops and art professions, from majolica to glass, from metal to painting. Small masterpieces of high craftsmanship that draw on the tradition of craftsmanship expertise with novel textural effects, precious components and installation methods that guarantee unique and original solutions. An aesthetic and technical miracle that testifies to the capacity for innovation of Made-in-Italy design.







PIGMENTI FUSI PER TINGERE SUPERFICI VELLUTATE

Melted pigments to dye velvety surfaces

[IT] — Una visita nello spazio di una bottega artigiana, tra gli scaffali affollati di panetti colorati e pigmenti pronti ad essere fusi e mischiati, future tinture progettate per colorare superfici realizzate con singolare abilità. Questa è l'ispirazione da cui nasce Miniature Cera, la collezione che accompagna il piccolo formato 6x24 cm nella dimensione creativa in cui fioriscono competenza artigiana ed eclettica sensibilità per la materia.

[EN] — A visit to an artisan's workshop, amidst the crowded shelves of coloured blocks and pigments ready to be melted and mixed, future dyes designed to colour surfaces made with singular skill. This is the inspiration behind Miniature Cera, the collection that accompanies the small 6x24 cm size into the creative dimension where master expertise and eclectic sensitivity for the material flourish.





MINIATURE Cera

Pigmenti fusi per tingere superfici vellutate
Melted pigments to dye velvety surfaces



FORMATO: 6x24 cm
Size: 2.5"x9.5"

SPESSORE: 8,5 mm
Thickness 8,5 mm

SUPERFICIE: Velvet
Surface Velvet

ASPETTO: Colore
Aspect: Colour

COLORI: Cera Verde Foresta, Cera Verde Candito, Cera Blu Notte, Cera Cashmere Melato, Cera Grigio Cenere, Cera Bianco Latte, Cera Nero Inchiostro, Cera Amaranto Jam
Colours: Cera Verde Foresta, Cera Verde Candito, Cera Blu Notte, Cera Cashmere Melato, Cera Grigio Cenere, Cera Bianco Latte, Cera Nero Inchiostro, Cera Amaranto Jam
Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles



WALL **Cera Verde Foresta** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Dune Caolino 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Terra. Art Ottagono S / M** 20x20 cm rett. - 8"x8" rect.





[IT] — Miniature Cera si esprime attraverso una palette di otto colori che offrono un equilibrio cromatico e un'elegante combinazione dei pigmenti: il colore risulta saturo anche nelle tonalità più chiare ma mai piatto. Il leggero chiaro-scuro degli strati, che ricordano il deposito dei pigmenti, conferisce un originale gioco grafico che arricchisce le pareti. Miniature Cera è pensata per rivestire ambienti contemporanei e abbinarsi facilmente ad altri materiali e finiture: tinte unite, legni, metalli, resine, pietre e marmo si possono combinare per ricreare l'armonia del proprio ambiente.

[EN] — Miniature Cera is expressed through a palette of eight colours that provide colour balance and an elegant combination of pigments: the colour is saturated even in the lightest shades, but never flat. The slight light-darkness of the layers, reminiscent of pigment deposits, obtains an original graphic play that enriches the walls. Miniature Cera is designed for contemporary environments and can be easily combined with other materials and finishes: plain colours, woods, metals, resins, stones and marble can be matched to recreate the harmony of your preferred environment.





WALL **Cera Verde Candito** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Soda Bianco Sale 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Mirabilia Wild Foliage 50x20 cm rett. - 19.5"x48" rect.
Multiforme Calce 120x278 cm rett. - 48"x110" rect.
FLOOR **Multiforme Calce** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



[IT] — I pigmenti di Miniature Cera possono essere opportunamente accostati a diverse finiture della raccolta Miniature: scegliendo tra le varie proposte si potranno ottenere abbinamenti personalizzati per chi vuole rivestire l'ambiente con lo stesso formato.

[EN] — The pigments of Miniature Cera can be appropriately combined with different finishes from the Miniature collection: by choosing from the various proposals, bespoke combinations can be achieved for those who wish to use the same size in the room.



WALL Soda Bianco Sele 6x24 cm - 25"x9.5"
FLOOR Multiforme Calce 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.



WALL **Cera Blu Notte** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Dune Creta 80x80 cm rett. - 32"x32" rect.
FLOOR **Arkistyle Shade Cold** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.







WALL **Cera Cashmere Melato** 6x24 cm - 25"x95"
Mirabilia Floral Bay 50x120 cm rett. - 19.5"x48" rect.
Multiforme Acquario 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.
FLOOR **Foyer Pure** 120x120 cm rett. - 24"x48" rect.





[IT] — Il piccolo formato della collezione può essere abbinato con facilità a materiali e finiture diverse come tinte unite, legni, metalli, resine, pietre e marmi, diventando elemento decorativo per eccellenza. Il piccolo formato 6x24 dà accesso ad un'ampia scelta di schemi di posa capaci di personalizzare ogni ambiente a proprio piacimento. Per ampliare le possibilità di personalizzazione, Marca Corona ha studiato anche il dettaglio del bordo del prodotto, permettendo di posare i mattoncini non solo con fuga larga ma anche in accostamento. Le scelte di posa permettono dunque di creare pattern differenti con andamento verticale, orizzontale e sfalsato, esaltando il disegno dello schema con una fuga a contrasto o donando un effetto più omogeneo all'insieme.

[EN] — The small size of the collection can be easily combined with different materials and finishes such as plain colours, woods, metals, resins, stones and marbles, becoming a decorative element by definition. The small 6x24 size gives access to a wide choice of installation layouts that can customise any room to your liking. For more customisation possibilities, Marca Corona also studied the edge detail of the product, allowing the bricks to be installed not only with a wide joint but also one next to the other. Installation choices allow for different patterns with vertical, horizontal and staggered patterns, enhancing the design with a contrasting joint or giving a more homogeneous effect to the whole.





WALL **Cera Grigio Cenere** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Cera Nero Inchiostro 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Multiforma Malta** 60x120 cm rett. - 24"x48" rect.





Miniature Cera

48





WALL **Cera Bianco Latte** 6x24 cm - 25"x9.5"
Soda Bianco Sale 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Mirabilia Floral Clouds 50x120 cm rett. - 19.5"x48" rect.
FLOOR **Scultorea Foam Grey Velvet** 120x120 cm rett. - 48"x48" rect.





Marca Corona

55





WALL **Cera Verde Candito** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Cera Bianco Latte 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Cera Nero Inchiostro 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Multiforme Mica 60x60 cm rett. - 24"x24" rect.
FLOOR **Elisir Royal Fumè** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.





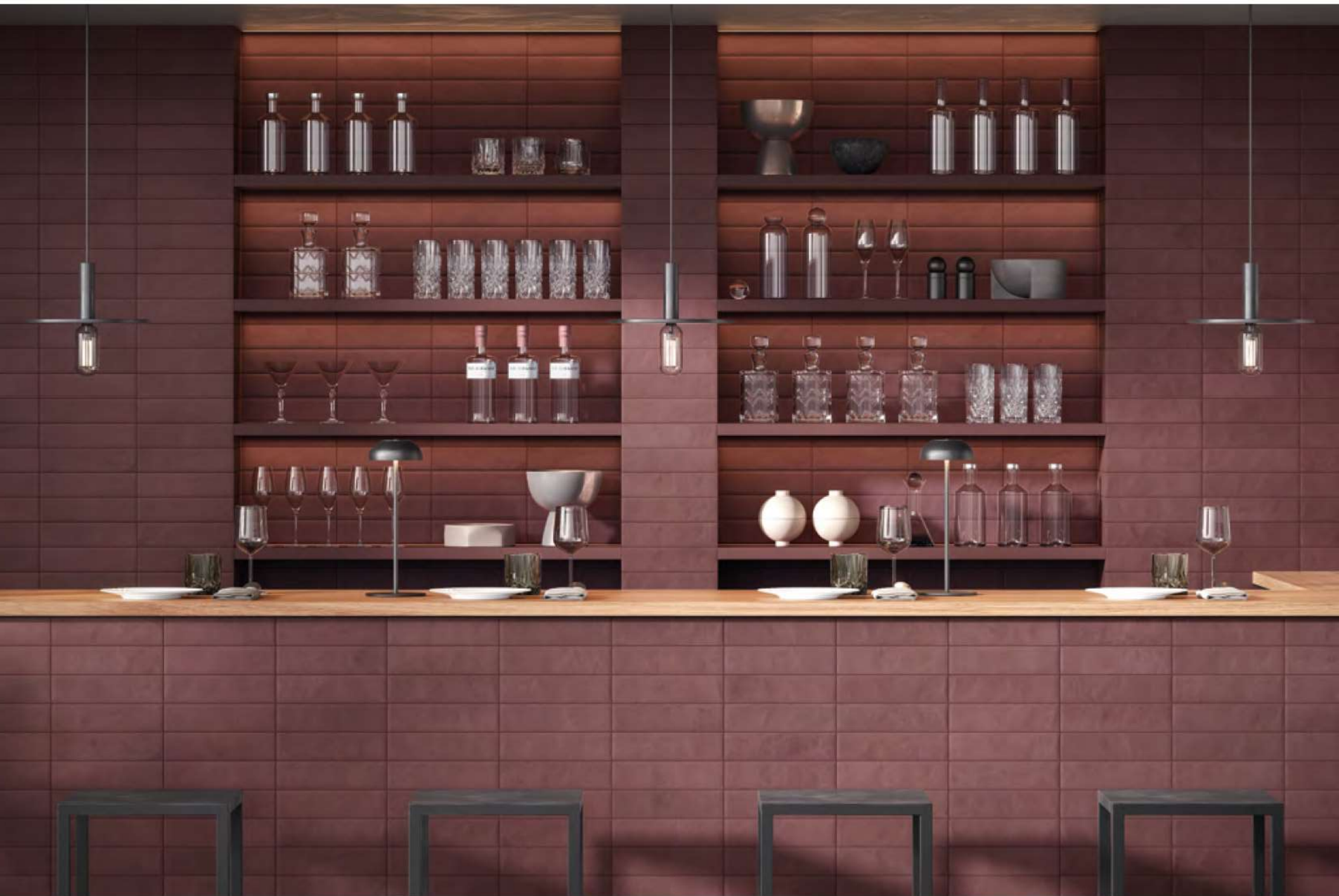


[IT] – La satinatura dona alla collezione il caratteristico aspetto opaco e liscio della cera, conferendo una spiccata compattezza e luminosità al pigmento. Al tatto la superficie risulta morbida e vellutata, tratti che, combinati con il particolare assorbimento della luce, donano una singolare riflessione ai toni colore.

[EN] – The satin finish gives the collection the characteristic smooth and matt effect of wax, resulting in a compact and bright pigment. The surface feels soft and velvety to the touch; these traits give a unique reflection to the colour tones when combined with the special absorption of light.



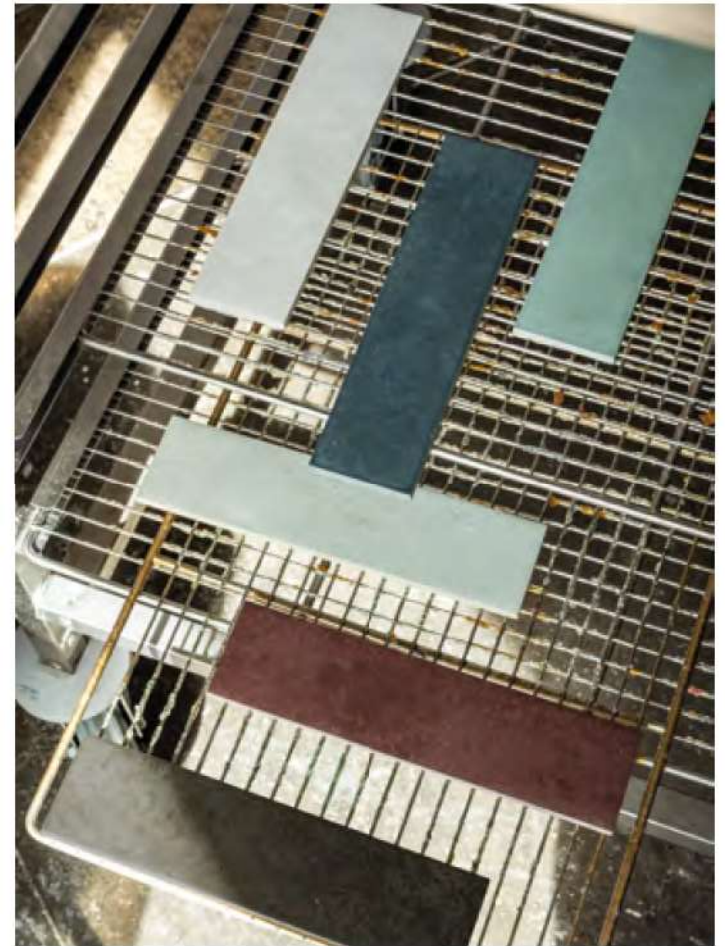
WALL **Cera Amaranto Jam** 6x24 cm - 2.5"x9.5"
Cera Verde Candito 6x24 cm - 2.5"x9.5"
FLOOR **Elisir Royal Fumè** 20x120 cm rett. - 8"x48" rect.





Marca Corona

67





MINIATURE

Cera

Gres porcellanato smaltato
Glazed porcelain tiles



Cera
Verde Foresta



Cera
Verde Candito



Cera
Blu Notte



Cera
Cashmere Melato



Cera
Grigio Cenere



Cera
Bianco Latte



Cera
Nero Inchiostro



Cera
Amaranto Jam

FORMATI / SIZES: 6x24 cm - 2,5"x9,5"

SPESORE / THICKNESS: 8,5 mm

SUPERFICIE / SURFACE: Velvet - Velvet

ASPETTO / LOOK: Colore - Colour

COLORI / COLOURS: Cera Verde Foresta, Cera Verde Candito, Cera Blu Notte, Cera Cashmere Melato, Cera Grigio Cenere, Cera Bianco Latte, Cera Nero Inchiostro, Cera Amaranto Jam

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles

MINIATURE CERA

RIVESTIMENTO / WALL
SPESSORE / THICKNESS: 8,5 mm

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles



V3
Variazione moderata
Moderate variation



J416 Cera Verde Foresta
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J425 Cera Verde Candito
6x24 cm - 2.5"x9.5"



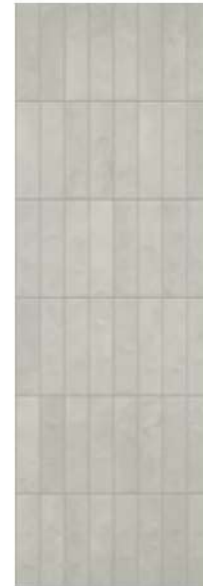
J417 Cera Blu Notte
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J424 Cera Cashmere Melato
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J414 Cera Grigio Cenere
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J415 Cera Bianco Latte
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J413 Cera Nero Inchiostro
6x24 cm - 2.5"x9.5"



J426 Cera Amaranth Jam
6x24 cm - 2.5"x9.5"



**STUCCHI
GROUT**

	Kerakoll Fugabella Color	Mapel
Cera Verde Foresta	19	-
Cera Verde Candito	18	-
Cera Blu Notte	-	174
Cera Cashmere Melato	-	130
Cera Grigio Cenere	06	-
Cera Bianco Latte	02	-
Cera Nero Inchiostro	11	-
Cera Amaranzo Jam	37	-

**IMBALLI
PACKAGING**

	Pcs/Box	Mq/Box	Kg/Box	Box/Pallet	Mq/Pallet	Kg/Pallet
6x24 cm / 2.5"x9.5"	48	0,6912	12,44	75	51,84	933

**CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES**

EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo B1a, Ev ≤ 0,5% / Annex G, Group B1a, Ev ≤ 0,5%

	B.C.R.A	D.C.O.F. Test	B.S.7976-2:2002	DIN EN 16165 anx B ex DIN 51130	DIN EN 16165 anx A ex DIN 51097	ISO 10545-13
6x24 cm / 2.5"x9.5"	-	-	-	-	-	A-LA-HA



Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics / Caractéristiques Techniques / Technische Anforderungen / Características técnicas / Технические характеристики

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain tiles

Grès cérame fin émaillé / Glasiertes Feinsteinzeug / Gres porcelánico fino esmaltado / Глазурованный керамогранит
EN 14411 (ISO 13006) Appendice G, Gruppo B1a, Ev s 0,5% / Annex G, Group B1a, Ev s 0,5% / Anlage G, Gruppe B1a, Ev s 0,5% / Anexo G, grupo B1a, Ev s 0,5%
Приложение G, группа B1a, Ev s 0,5%

Caratteristiche Tecniche / Technical Characteristics	Norma o metodo / Norms	Requisiti per misura nominale N. / Requirement for nominal size N.			Valore medio / Average value / Valeur Moyenne, Durchschnittswert, Valor Mediano, Среднее значение.
		7 cm ≤ N < 15 cm		N ≥ 15 cm	MINIATURE CERA
Lunghezza e Larghezza. Length and width. Longueur et largeur. Länge und Breite. Longitud y anchura. Длина и ширина.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,0 mm	-
	NR**	± 0,9 mm	± 0,6%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
Rettilineità spigoli. Straightness of sides. Ecouillage des angles. Geradigkeit der Kanten. Rectitud de los cantos. Прямолнейность ребер.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 0,8 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 1,5 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
Ortogonalità. Rectangularity*. Orthogonalité. Rechtwinkigkeit. Ortogonalidad. Ортогональность.	R**	± 0,4 mm	± 0,3%	± 1,5 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
Planità e Flatness. Planité. Plantheit. Planidad. Плоскостность.	R**	± 0,6 mm	± 0,4%	± 1,8 mm	-
	NR**	± 0,8 mm	± 0,5%	± 2,0 mm	Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
Spessore. Thickness. Épaisseur. Stærke. Espesor. Толщина.	ISO 10545-2	Valore dichiarato dal produttore / Value declared by the manufacturer			Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
		± 0,5 mm	± 5,0%	± 0,5 mm	
Assorbimento % d'acqua. Water Absorption. Absorption Coefficient. Wasseraufnahme. Planidad. Влагопоглощение. %	ISO 10545-3	Ev s 0,5%			Conforme. Suitable for. Conforme. Konform. Conforme. Соответствующий.
Sforzo di rottura. Breaking strength. Force de rupture. Bruchkraft. Esfuerzo de ruptura. Усилие на излом.	ISO 10545-4	(Spessore ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N (Thickness ≥ 7,5 mm) S ≥ 1300 N			S ≥ 1800 N
Resistenza alla flessione. Breaking strength. Résistance à la flexion. Biegefestigkeit. Resistencia a la flexión. Прочность на изгиб.	ISO 10545-4	R ≥ 35 N/mm ²			R ≥ 40 N/mm ²
Resistenza all'abrasione superficiale (PEI). Scratch resistance (PEI). Résistance à l'abrasion superficielle (PEI). Abriebhärte (PEI). Resistencia a la abrasión superficial (PEI). Поверхностная износостойкость (PEI).	ISO 10545-7	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante / Manufactured to state classification			-
Coefficiente di dilatazione termica lineare. Linear heat expansion coefficient. Coefficient de dilatation thermique linéique. Lineare thermische Dehnung. Coeficiente de dilatación térmica lineal. Коэффициент линейного расширения.	ISO 10545-8	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)			≤ 7 (MK) ²
Resistenza agli sbalzi termici. Thermal shock resistance. Résistance aux échaux de température. Temperaturschockbeständigkeit. Resistencia a los choques térmicos. Стойкость к перепаду температур.	ISO 10545-9	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: test method available)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.
Resistenza al gelo. Frost resistance. Résistance au gel. Frostbeständigkeit. Resistencia a las heladas. Морозостойкость.	ISO 10545-12	In accordo con la EN ISO 10545-1 (ISO 13006: richiesta) / In accordance with EN ISO 10545-1 (ISO 13006: required)			Resiste. Resistant. Résistant. Beständig. Resiste. Выдерживает.

<p>Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de frottement dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.</p> <p>Coefficiente di attrito dinamico. Dynamic friction coefficient. Coefficient de frottement dynamique. Dynamischer Reibungskoeffizient. Coeficiente de frottement dinámico. Устойчивость к скольжению при движении.</p>	BCRA μ > 0,40	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)	
<p>Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению</p>	D.C.O.F. Test	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro / Based on the environment or on the working area	
<p>Resistenza allo scivolamento. Slip resistance. Résistance au glissement. Rutschfestigkeit. Resistencia al deslizamiento. Сопротивление скольжению</p>	BS7976-2:2002 Pendulum Testers	Bassa potenzialità di scivolamento — Low slip risk ≥ 36 Acetato / ≥ 36 Bagnato — ≥ 36 Dry / ≥ 36 Wet	Non applicable. Not applicable. Non applicable. Nicht anwendbar. No applicable. Не применяется.
<p>Classificazione antiscivolo. Non-slip classification. Classification antidérapement. Trittsicherheitstabelle (Barfuß) / Classification antidérapement. Классификация противоскользящей плитки.</p>	DIN EN 16165 anxB (ex DIN 51130)	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro / Based on the environment or on the working area	
<p>Classificazione antiscivolo (Piedi nudi). Non-slip classification (Barefoot). Classification antidérapement (Pieds nus). Trittsicherheitstabelle (Barefoot) / Classification antidérapement (Pies descalzados). Классификация противоскользящей плитки (Босые ноги).</p>	DIN EN 16165 anxA (ex DIN 51077)	Secondo la classificazione indicata dal fabbricante / Manufactured to state classification	
<p>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina. Resistance to household chemicals and swimming pool salts. Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines. Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Schwimmbadzusätze. Resistencia a los productos químicos de uso doméstico y a los aditivos para piscinas. Устойчивость к воздействию химических средств домашнего использования и химических добавок для бассейна.</p>	ISO 10545-13	Classe B min / Class B min	A
<p>Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to low concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration. Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a bajas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам низкой концентрации.</p>	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: secondo la classificazione indicata dal fabbricante) / Declared value (ISO 13006: manufacturer to state classification)	LA
<p>Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali. Resistance to high concentrations of acids and alkalis. Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration. Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen. Resistencia a altas concentraciones de ácidos y álcalis. Устойчивость к кислотам и щелочам высокой концентрации.</p>	ISO 10545-13	Valore dichiarato (ISO 13006: metodo di prova disponibile) / Declared value (ISO 13006: test method available)	HA
<p>Resistenza alle macchie. Resistance to stains. Résistance aux taches. Fleckenbeständigkeit. Resistencia a las manchas. Точность и окрашиваемость.</p>	ISO 10545-14	Classe 3 min / Minimum class 3	5

* Per piastrelle rettangolari, che abbiano il lato maggiore L ≥ 60 cm e rapporto tra i lati ≥ 3, la misurazione dell'ortogonalità deve venire condotta solo sul lato corto. / For oblong tiles with L ≥ 60 cm and ratio length/width L/W ≥ 3, measurement of rectangularity only on short edges.

IT. L'indicazione d'uso, anche quando presentata dal Venditore in cataloghi e manuali, è da ritenersi puramente indicativa. Sulla base delle caratteristiche tecniche riportate nella Scheda Tecnica è sempre compito del progettista valutare l' idoneità del Prodotto alle condizioni specifiche di utilizzo in funzione delle sollecitazioni e delle variabili che si possono verificare nell'ambiente di destinazione alterandone le sue caratteristiche.
EN. The usage instructions, even when presented by the Seller in catalogues and manuals, are merely indicative. Based on the technical characteristics indicated on the Technical Data Sheet, it always up to the project designer to decide whether the Product is suitable for the specific conditions of use, depending on the stress it is to be subjected to and the variables in the setting that may alter its characteristics.
FR. L'indication d'usage, même lorsqu'elle est présentée par le Vendeur dans les catalogues et les manuels, est à considérer comme étant purement indicative. Sur la base des caractéristiques techniques reportées sur la Fiche Technique, le concepteur est toujours tenu d'estimer la conformité du Produit aux conditions spécifiques d'usage en fonction des sollicitations et des variables qui peuvent survenir dans l'espace de destination en altérant ses caractéristiques.

DE. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale befriedigenden können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
ES. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indican en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrán darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
RU. Рекомендации по применению, даже если предоставлены в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификации, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в пространстве назначения и негативно повлиять на эти характеристики.

IT. Ceramichè Marca Corona S.p.A. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni a quanto descritto in questo documento.
EN. Ceramichè Marca Corona S.p.A. reserves the right to modify the above specifications at any time without notice.
FR. Ceramichè Marca Corona S.p.A. se réserve le droit d'apporter à tout moment des modifications ou des variations à la description contenue dans ce document.

Per i certificati specifici, contattate Ceramichè Marca Corona S.p.A.
For specific certificates, please contact Ceramichè Marca Corona S.p.A.
Für die speziellen Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramichè Marca Corona S.p.A.
Para los certificados específicos, contactar Ceramichè Marca Corona S.p.A.
Für spezifische Zertifikate wenden Sie sich bitte an Ceramichè Marca Corona S.p.A.

** R / Rettificato - NR / Non rettificato
** R / Rectified - NR / Not Rectified

DE. Eventuell vom Händler in Katalogen und Gebrauchsanleitungen genannte Anwendungsgebiete sind nur als Richtlinie anzusehen. Der Planer hat stets die Aufgabe, auf Grundlage der im technischen Datenblatt angeführten technischen Merkmale zu beurteilen, ob das Produkt je nach den Belastungen und Variablen, die in der Umgebung, für die es bestimmt ist, auftreten und seine Merkmale befriedigenden können, für die spezifischen Einsatzbedingungen geeignet ist.
ES. Las indicaciones de uso (incluso si facilitadas por el Vendedor en catálogos y manuales), deberán considerarse puramente indicativas. Con base en las características técnicas que se indican en la Ficha Técnica, el diseñador será el único responsable de valorar la idoneidad del Producto a las condiciones específicas de uso según las cargas y las variables que podrán darse en el ambiente de destino y alterar así sus características.
RU. Рекомендации по применению, даже если предоставлены в каталоги и сборники инструкций, все же носят рекомендательный характер. На основании технических характеристик, указанных в спецификации, именно проектировщик должен будет оценить пригодность продукта для условий использования в зависимости от нагрузок и переменных величин, которые могут возникнуть в пространстве назначения и негативно повлиять на эти характеристики.

Ceramichè Marca Corona S.p.A.
Via Emilia Romagna, 7 - 41049 Sassuolo (MO) Italy
Tel. +39 0536 867200 - Fax +39 0536 867320 - 81
www.marcacorona.it

CERAMIC. A SAFE CHOICE.



**NO VOC / NO RADON /
ANALLERGICHE / NO FORMALDEIDE /
NO AMIANTO**



**OFFRONO UN'AMPIA GAMMA
DI FORMATI E EFFETTI ESTETICI**

They come in a wide range of sizes and styles.
Ils offrent une gamme étendue de formats et d'effets esthétiques.
Ein breites Sortiment an Formaten und Optiken wird angeboten.
Ofrecen una amplia gama de formatos y efectos estéticos.
Широкий ассортимент форматов и дизайнов.



**SONO IGIENICHE, PRATICHE
E DI FACILE PULIZIA**

They are hygienic, practical and easy to clean.
Ils sont hygiéniques, pratiques et simples à nettoyer.
Sie sind hygienisch, praktisch und reinigungsfreundlich.
Son higiénicos, prácticos y fáciles de limpiar.
Гигиенична, практична и проста в уходе.



**NON REAGISCONO AL FUOCO,
NON BRUCIANO, NON EMETTONO
FUMI IN SEGUITO A COMBUSTIONE**

They do not react to fire, do not burn,
do not release fumes upon combustion.
Ils n'ont pas de réaction au feu et n'émettent pas de fumées suite à une combustion.
Sie reagieren nicht auf Feuer, brennen nicht und geben im Brandfall keine Rauchgase ab.
No reaccionan al fuego, no se queman, no producen humo después de la combustión.
Огнестойкая, негорючая и не выделяет дым при горении.



**NON ASSORBONO
NÉ EMETTONO ODORI**

They do not absorb or give off odours.
Ils n'absorbent pas les odeurs et n'en émettent pas non plus.
Gerüche werden weder aufgenommen noch abgegeben.
No absorben ni emiten olores.
Не впитывает и не выделяет запахи.



**SOPPORTANO TEMPERATURE
FINO A 150°C**

They can withstand temperatures of up to 150°C.
Ils supportent des températures allant jusqu'à 150°C.
Sie widerstehen Temperaturen bis 150 °C.
Soportan temperaturas de hasta 150 °C.
Выдерживает температуру до 150 °C.



**SONO INATTACCABILI DA MACCHIE
E PRODOTTI CHIMICI**

They are unaffected by stains and chemicals.
Ils sont inattaquables par les taches et les produits chimiques.
Sie sind flecken- und chemikalienbeständig.
Son resistentes a las manchas y productos químicos.
Устойчива к воздействию пятен и химических продуктов.



**È RESISTENTE AI GRAFFI
E ALLE ABRASIONI**

Resistant to scratches and abrasions.
Il est résistant aux rayures et aux abrasions.
Es ist kratz- und abriebfest.
Es resistente a rasguños y abrasiones.
Устойчива к царапинам и истиранию.

**CERAMICA. UNA SCELTA SICURA.
CERAMIC. A SAFE CHOICE.
LA CÉRAMIQUE. UN CHOIX SÛR.
KERAMIK - EINE SICHERE WAHL.
LA CERÁMICA. UNA ELECCIÓN SEGURA.
КЕРАМИКА - НАДЕЖНЫЙ ВЫБОР.**



**SONO RESISTENTI AI RAGGI UV
PER COLORI INALTERATI NEL TEMPO**

They are resistant to UV rays, guaranteeing lasting colour stability.
Ils sont résistants aux rayons UV pour des couleurs inaltérées au fil du temps.
Sie sind UV-Strahlen-beständig, die Farben bleiben somit auch mit der Zeit unverändert.
Son resistentes a los rayos UV para mantener los colores inalterados con el tiempo.
Устойчива к воздействию ультрафиолетовых лучей и прекрасно сохраняет цвет.



**È IDEALE PER APPLICAZIONI
IN AMBIENTI ESTERNI PERCHÉ
IMPERMEABILE, INGELIVO E RESISTENTE
A QUALSIASI AGENTE ATMOSFERICO**

Impermeable, frostproof and weather-resistant, making it ideal for use outdoors.
Il est idéal pour des applications dans des environnements extérieurs car il est imperméable, ingélif et résistant à tous les agents atmosphériques.
Es ist ideal für Anwendungen im Außenbereich, da es undurchlässig und frostbeständig ist und jedem Wetter standhält.
Es ideal para aplicaciones en exteriores, porque es impermeable, resistente a las heladas y a cualquier agente atmosférico.
Прекрасно подходит для использования наружных поверхностей, поскольку она водонепроницаемая, не замерзающая и устойчива к воздействию любых атмосферных явлений.



**È UN MATERIALE COMPATTO ALTAMENTE
RESISTENTE AI CARICHI E AGLI URTI**

Compact material, highly shock-resistant and able to withstand heavy loads.
C'est un matériau compact très résistant aux charges et aux chocs.
Ein kompaktes, hochbelastbares und stoßfestes Material.
Es un material compacto altamente resistente a cargas e impactos.
Это компактный материал, устойчивый к нагрузкам и ударам.



**È IDEALE PER PAVIMENTI RADIANTI
CONDUCE SENZA ISOLARE
E SI RISCALDA RAPIDAMENTE**

Ideal for radiant flooring, conducts heat without insulating and heats quickly.
Il est idéal pour des sols radiants, il conduit la chaleur sans isoler et se réchauffe rapidement.
Es ist ideal für Fußbodenheizungen, leitet ohne zu isolieren und heizt sich schnell auf.
Es ideal para suelos radiantes, conduce sin aislar y se calienta rápidamente.
Прекрасно подходит для отапливаемых полов, проводит тепло без изоляции и быстро нагревается.



**È ESTREMAMENTE VERSATILE, UTILIZZABILE
SIA A PAVIMENTO CHE A RIVESTIMENTO,
IN CASA E IN ESTERNO, IN AMBIENTI
RESIDENZIALI O PUBBLICI**

Extremely versatile. Can be used on both floors and walls, indoors and outdoors, in both residential and public settings.
Il est extrêmement versatile et est utilisable aussi bien comme sol que comme revêtement mural à l'intérieur de la maison et à l'extérieur, dans des environnements résidentiels ou publics.
Es ist extrem vielseitig und sowohl für Fußböden als auch als Wandverkleidung, im Innenen und im Freien im Wohnbereich oder im öffentlichen Bereich verwendbar.
Es sumamente versátil y se puede utilizar tanto en suelos como en paredes, interiores y exteriores, en espacios residenciales o públicos.
Исключительно универсальна, пригодна для облицовки пола и стен, внутри и снаружи дома, в жилых или общественных помещениях.



CERTIFICAZIONI GREEN

GREEN CERTIFICATIONS, CERTIFICATIONS ÉCOLOGIQUES, UMWELTZERTIFIZIERUNGEN, CERTIFICACIONES ECOLÓGICAS, СЕРТИФИКАЦИЯ ПО СИСТЕМЕ GREEN.



La nostra assunzione di responsabilità

Ci impegniamo ogni giorno per un modello di impresa che rispetti i valori etici e garantisca l'armonia tra uomo e natura. L'insieme delle certificazioni ottenute rappresenta una conferma importante degli investimenti in tecnologie all'avanguardia e dell'attenzione al rispetto dell'ambiente con particolare sensibilità alla gestione di alcuni aspetti specifici legati all'industria manifatturiera.

Our assumption of responsibility

We strive every day for a business model that respects ethical values and ensures harmony between man and nature. The set of certifications obtained represents an important confirmation of investment in cutting-edge technologies and attention to environmental protection with special attention to the management of certain specific aspects related to the manufacturing industry.

Notre prise de responsabilité

Nous nous efforçons chaque jour de mettre en place un modèle d'entreprise qui respecte les valeurs éthiques et garantit l'harmonie entre l'humain et la nature. L'ensemble des certifications obtenues représente une confirmation importante de nos investissements dans les technologies de pointe et de notre attention pour respect de l'environnement, avec une sensibilité particulière pour la gestion de certains aspects spécifiques liés à l'industrie manufacturière.

Nuestra asunción de responsabilidad

Apostamos día a día por un modelo de negocio que respete los valores éticos y garantice la armonía entre el hombre y la naturaleza. El conjunto de certificaciones obtenidas supone una importante confirmación de las inversiones en tecnologías de vanguardia y del cuidado del medio ambiente con especial sensibilidad en la gestión de algunos aspectos específicos relacionados con la industria manufacturera.

Wir Sind Verantwortungsbewusst

Wir bemühen uns jeden Tag um ein Geschäftsmodell, das die ethischen Werte respektiert und die Harmonie zwischen Mensch und Natur gewährleistet. Die erhaltenen Zertifizierungen sind eine wichtige Bestätigung für die Investitionen in Spitzentechnologien und die Aufmerksamkeit für den Umweltschutz mit besonderem Augenmerk auf das Management bestimmter spezifischer Aspekte im Zusammenhang mit der Fertigungsindustrie.

Наша ответственность

Мы каждый день работаем в рамках бизнес-модели, которая основывается на уважении этических ценностей и гарантирует гармонию между человеком и природой. Спектр полученных нами сертификатов представляет собой серьезное подтверждение инвестиций в передовые технологии и работу по защите окружающей среды с особым вниманием к управлению некоторыми специфическими аспектами, связанными с обрабатывающей промышленностью.



ISO 14001 e ISO 45001 sistema di gestione aziendale certificato per salute, sicurezza e ambiente.

ISO 14001 and ISO 45001 - certified corporate management system for health, safety and environment.



ISO 9001 modello di gestione della qualità aziendale per fornire prodotti migliori da un punto di vista produttivo, di processo e di sicurezza.

ISO 9001 - corporate quality management model to provide better products from a production, process and safety perspective.



LEED

Siamo soci del U.S. Green Building Council, organizzazione che ha sviluppato LEED V4.1., il sistema di analisi della sostenibilità ambientale di una costruzione.

LEED members of the U.S. Green Building Council, the organisation that developed LEED V4.1, the system for analysing the environmental sustainability of a building



PEF FDES

EPD di marchio, PEF, FDES per l'impatto del prodotto durante il suo intero ciclo di vita.

Brand EPD, PEF and FDES for the impact of the product during its entire life cycle.



ISO 14021 e GREEN GUARD garantiscono la conformità delle nostre ceramiche ai protocolli di green building.

ISO 14021 and GREEN GUARD guarantee the compliance of our ceramics with Green Building protocols.



ISO 17889-1 seguendo un approccio di analisi di ciclo di vita, qualifica le piastrelle di ceramica sotto il profilo della sostenibilità, dagli aspetti ambientali ed economici a quelli sociali.

ISO 17889-1 - following a life cycle analysis approach, qualifies tiles in terms of sustainability, from environmental and economic to social aspects.

Declare. WELL

WELL e DECLARE attestano il comfort all'interno degli spazi abitativi e la sicurezza dei nostri prodotti.

DECLARE and WELL - attest to the comfort within living spaces and the safety of our products.

Tutti i prodotti Marca Corona sono progettati e realizzati interamente in Italia, all'interno del distretto ceramico sassolese, utilizzando tecnologie all'avanguardia, professionalità qualificate e materie prime certificate.

Scriviamo con orgoglio "Made in Italy" sulle nostre piastrelle perché sinonimo di passione creativa, know-how, trasparenza ed etica del lavoro, i valori irrinunciabili che ogni giorno ispirano le nostre attività.

All Marca Corona products are designed and manufactured entirely in Italy, inside the Sassuolo ceramics district, using cutting-edge technology, great professionalism and certified raw materials. We write "Made in Italy" with pride on our tiles because they stand for creative passion, expertise, transparency and work ethic, the essential values that inspire our choices and activities every day.

Tous les produits Marca Corona sont conçus et fabriqués entièrement en Italie, dans la région de Sassuolo spécialisée dans la céramique, grâce à des technologies d'avant-garde, des professionnels qualifiés et des matières premières certifiées. Nous sommes fiers d'inscrire la mention Made in Italy sur nos carreaux car elle est synonyme de passion créative, de savoir-faire et de déontologie professionnelle, des valeurs incontournables qui, chaque jour, inspirent nos choix et nos activités.

Alle Marca Corona Produkte werden vollkommen im Keramikbezirk von Sassuolo in Italien entwickelt und hergestellt, unter Verwendung fortschrittlicher Technologien, qualifizierter Fachkräfte und zertifizierter Rohstoffe. Wir schreiben stolz „Made in Italy“ auf unsere Fliesen, denn Made in Italy steht für kreative Leidenschaft, Know-how und Arbeitsethik unverzichtbare Werte, die tagtäglich unsere Entscheidungen und Aktivitäten inspirieren.

Todos los productos Marca Corona están diseñados y realizados enteramente en Italia, en la zona de producción cerámica de Sassuolo, con tecnologías avanzadas, profesionales cualificados y materias primas certificadas. Escribimos con orgullo "Made in Italy" sobre nuestras baldosas porque son sinónimo de pasión creativa, know-how y ética del trabajo, valores irrenunciables que cada día inspiran nuestras elecciones y actividades.

Вся продукция Marca Corona полностью разрабатывается и выпускается в Италии, в пределах керамического промышленного района г. Сассуоло. Мы с гордостью наносим на нашу плитку маркировку "Made in Italy", потому что она означает творческую, увлеченную работу, ноу-хау и трудовую этику, то есть, те фундаментальные принципы, которые лежат в основе наших ежедневных действий и выборов.



Un'azienda rappresenta un'istituzione fondamentale della società ed è tenuta ad operare con la massima correttezza nei confronti delle persone che la sostengono e del territorio che la ospita: questa convinzione ci ha spinto ad aderire al "Codice Etico" di Confindustria Ceramica che richiede di segnalare chiaramente l'origine dei prodotti e di rispettare tutte le normative in materia di ambiente, sicurezza e qualità.

A company is a fundamental social institution and has to work with maximum fairness towards the people sustaining its daily activity and the hosting environment. That is why Marca Corona has embraced the Ethical Code of Confindustria Ceramica (Confederation of Italian Ceramics Manufacturers) that requires the origin of the products to be marked clearly and in strict compliance with all environmental, health and safety and quality standards.

Une entreprise est un acteur fondamental de la société et elle est tenue d'opérer dans la transparence et la correction à l'égard des personnes qui la soutiennent et du territoire qui l'accueille. C'est pourquoi Marca Corona a adhéré au Code éthique de Confindustria Ceramica qui oblige de signaler clairement l'origine des produits et de respecter toutes les normes en matière d'environnement, de sécurité et de qualité.

Ein Unternehmen ist eine grundlegende Einrichtung der Gesellschaft und deshalb dazu angehalten, mit allerhöchster Transparenz und Korrektheit zu handeln, sowohl gegenüber den Personen, die es unterstützen, als auch gegenüber dem Territorium, in dem es sich befindet. Deshalb hat sich Marca Corona dem „Ethikkodex“ der Industrieverbände der italienischen Fliesenhersteller angeschlossen, der verlangt, dass der Ursprung der Produkte deutlich anzugeben ist und alle Vorschriften über Umwelt, Sicherheit und Qualität einzuhalten sind.

Una empresa constituye una institución fundamental de la sociedad y tiene la obligación de obrar con la máxima transparencia y honradez ante las personas que la sostienen y el territorio donde se encuentra. Por esta razón, Marca Corona ha adherido al "Código Ético" de Confindustria Ceramica, que exige indicar claramente el origen de los productos y respetar todas las normas en materia de medio ambiente, seguridad y calidad.

Компания является очень важным членом сообщества и она должна действовать крайне ясно и корректно по отношению к людям, которые ее поддерживают, и к территории, где она располагается. По этой причине Marca Corona присоединилась к "Этическому кодексу" отраслевой ассоциации производителей керамики Confindustria Ceramica, который требует четкого указания происхождения продукции и соблюдения всех нормативных документов, касающихся охраны природы, безопасности и качества.



[FR] — Sassuolo : attraction pour les nouveaux talents, porte-parole de l'excellence de la céramique italienne dans le monde. Notre histoire révèle une vocation innée pour la manufacture céramique, qui s'est traduite au fil du temps par une croissance consciente sous le signe d'un design reconnaissable, durable et de haut niveau. Créativité, innovation et recherche sont les outils essentiels pour développer des projets et des produits s'inspirant du respect et du bien-être des personnes et de l'environnement, synthèse des valeurs que nous souhaitons partager avec notre communauté.

[DE] — Sassuolo : Anziehungspunkt für neue Talente, Wortführer der italienischen Keramik in der Welt. Unsere Geschichte offenbart eine angeborene Berufung für die Keramikherstellung, die im Laufe der Zeit zu einem bewussten Wachstum im Zeichen eines erkennbaren, nachhaltigen und hochkarätigen Designs geführt hat. Kreativität, Innovation und Forschung sind die wesentlichen Instrumente für die Entwicklung von Projekten und Produkten, die von der Achtung und dem Wohlbefinden der Menschen und der Umwelt inspiriert sind - eine Synthese der Werte, die wir mit unserer Gemeinschaft teilen wollen.



[FR] — 1741 de Marca Corona est l'hommage de Marca Corona à son histoire multiséculaire, à ses traditions et au développement d'un territoire unique en Italie, en Europe et dans le monde. Un projet qui, dans un esprit contemporain, récupère les graphismes et les formes dans un petit format, mettant en valeur une esthétique qui représente un patrimoine intemporel car elle renouvelle et interprète des fragments, images et souvenirs de notre culture.

[DE] — 1741 di Marca Corona ist die Hommage von Marca Corona an ihre jahrhundertalte Geschichte, ihre Traditionen und die Entwicklung eines einzigartigen Gebiets in Italien, Europa und der Welt. Ein Projekt zur zeitgemäßen Wiederbelebung von Graphismen und Geometrien im Kleinformat, das eine Ästhetik hervorhebt, die ein zeitloses Erbe ist, weil sie Fragmente, Bilder und Erinnerungen unserer Kultur erneuert und interpretiert.



[FR] — La dernière création de l'univers 1741 est Miniature, la collection petit format de Marca Corona. Une collection qui exprime, sur 6x24 centimètres, de multiples inspirations évoquant des ateliers et des métiers d'art, de la faïence au verre en passant par le métal et la peinture. De petits chefs-d'œuvre de haute facture qui puisent dans la tradition du savoir artisanal des effets de matière inédits, des composants précieux et des méthodes de pose qui garantissent des solutions uniques et originales. Un miracle esthétique et technique qui témoigne de la capacité d'innovation du design Made in Italy.

[DE] — Die neueste Kreation aus der Welt von 1741 ist Miniature, die kleinformatige Kollektion von Marca Corona. Eine Kollektion, die auf 6x24 Zentimetern eine Vielzahl von Inspirationen bietet, die an Werkstätten und Kunstberufe erinnern, von Majolika bis Glas, von Metall bis Malerei. Kleine Meisterwerke hoher Handwerkskunst, die sich auf die Tradition des handwerklichen Wissens stützen, mit neuartigen Materialeffekten, wertvollen Komponenten und Installationsmethoden, die einzigartige und originelle Lösungen garantieren. Ein ästhetisches und technisches Wunderwerk, das von der Innovationskraft des Made in Italy zeugt.



[FR] — Une visite chez un artisan, entre les étagères encombrées de briquettes colorées et de pigments prêts à être fondus et mélangés, futures teintes élaborées pour colorer des surfaces réalisées avec une habileté unique. C'est ce qui a inspiré Miniature Cera, la collection qui accompagne le petit format 6x24 cm dans la dimension créative où se rejoint compétence artisanale et sensibilité écologique pour la matière.

[DE] — Ein Besuch in der Werkstatt eines Kunsthandwerkers, inmitten der überfüllten Regale mit farbigen Ziegeln und Pigmenten, die zum Schmelzen und Mischen bereitstehen, zukünftige Farbstoffe zum Färben von Oberflächen, die mit einzigartigem Geschick hergestellt werden. Dies ist die Inspiration für Miniature Cera, die Kollektion, die das kleine Format 6x24 cm in eine kreative Dimension begleitet, in der sich handwerkliches Können und eklektische Sensibilität für das Material entfalten.



[FR] — Miniature Cera s'exprime à travers une palette de huit couleurs qui offrent un équilibre chromatique et une élégante combinaison des pigments : la couleur s'avère saturée, même dans les nuances les plus claires, sans jamais être plate. Le léger clair-obscur des couches, qui rappellent le dépôt des pigments, apporte une touche graphique originale qui enrichit les parois. Miniature Cera est conçue pour revêtir des espaces contemporains et se marier facilement à d'autres matériaux et finitions : teintes unies, bois, métaux, résines, pierres et marbre peuvent être associés afin de recréer l'harmonie de votre cadre de vie.

[DE] — Miniature Cera wird durch eine Palette von acht Farben ausgedrückt, die eine Farbbalance und eine elegante Kombination von Pigmenten bieten. Die Farbe ist selbst in den hellsten Nuancen gesättigt und wirkt niemals platt. Das scheinbare Hell-Dunkel-Spiel der Schichten, das an Pigmentablagerungen erinnert, bietet eine originelle grafische Optik an den Wänden. Miniature Cera ist für zeitgenössische Umgebungen konzipiert und lässt sich leicht mit anderen Materialien und Oberflächen kombinieren: Unifarben, Holz, Metall, Harz, Naturstein und Marmor können miteinander kombiniert werden, um die Harmonie der eigenen Umgebung wiederherzustellen.



[FR] — Les pigments de Miniature Cera peuvent être opportunément assortis à diverses finitions de la collection Miniature : en puisant dans les différentes propositions, vous pourrez obtenir des assortiments personnalisés si vous souhaitez revêtir l'espace dans un format unique.

[DE] — Die Pigmente von Miniature Cera können mit den verschiedenen Oberflächen der Miniature-Kollektion kombiniert werden: Durch die Auswahl aus den verschiedenen Vorschlägen lassen sich maßgeschneiderte Kombinationen erzielen.



[FR] — Le petit format de la collection peut être facilement assorti à des matériaux et finitions divers comme des teintes unies, des bois, des métaux, des résines, des pierres et des marbres et devient ainsi un élément de décoration par excellence. Le petit format 6x24 cm permet des schémas de pose d'une grande variété afin de personnaliser chaque pièce selon vos goûts. Pour accroître les possibilités de personnalisation, Marca Corona a également étudié le détail du chant du produit pour permettre de poser les briques non seulement avec un joint large mais aussi en assortiment. Les choix de pose permettent donc de créer des géométries différentes verticalement, horizontalement mais aussi en décalé, mettant ainsi en valeur le dessin de la pose avec un joint en contraste ou en donnant un effet plus homogène à la création.

[DE] — Das kleine Format der Kollektion lässt sich leicht mit verschiedenen Materialien und Oberflächen wie Unifarben, Holz, Metall, Harz, Naturstein und Marmor kombinieren und wird so zu einem dekorativen Element par excellence. Das kleine Format 6x24 ermöglicht eine große Auswahl an Verlegemustern, mit denen jeder Raum nach Wunsch frei gestaltet werden kann. Um die Möglichkeiten der individuellen Gestaltung zu erweitern, hat Marca Corona auch die Kanten des Produkts bearbeitet, so dass die Ziegelsteine nicht nur mit einer breiten Fuge, sondern auch fugenlos verlegt werden können. Die Verlegeoptionen ermöglichen daher die Schaffung verschiedener Muster mit vertikalen, horizontalen und versetzten Mustern, die das Muster durch eine kontrastierende Fuge hervorheben oder dem Ganzen eine homogenere Wirkung verleihen.



[FR] — La finition satinée donne à la collection l'aspect mat et lisse de la cire ainsi qu'une esthétique compacte distinctive et une grande luminosité au pigment. Au toucher, la surface s'avère douce et veloutée, des caractéristiques qui, associées à l'absorption particulière de la lumière, apportent un reflet exclusif aux couleurs.

[DE] — Die satinierte Oberfläche verleiht der Kollektion das charakteristische glatte, matte Aussehen von Wachs, und den Pigmenten eine ausgeprägte Kompaktheit und Leuchtkraft. Die Oberfläche fühlt sich weich und samtig an, Eigenschaften, die, in Verbindung mit der besonderen Lichtabsorption den Farbönen eine einzigartige Reflexion verleihen.



[ES] — Sassuolo, una ciudad atractiva para los nuevos talentos y portavoz de la excelencia de la cerámica italiana en el mundo. Nuestra historia revela la vocación innata por la fabricación cerámica que ha llevado a un crecimiento consciente a lo largo del tiempo gracias a un diseño reconocible, sostenible y de gran calidad. La creatividad, la innovación y la investigación son las herramientas imprescindibles para desarrollar proyectos y productos inspirados en el respeto y el bienestar de las personas y el medio ambiente, una síntesis de los valores que queremos compartir con nuestra comunidad.

[RU] — Сассуоло привлекает новые таланты и представляет передовой опыт итальянской керамики во всем мире. Наша история отражает врожденный талант к производству керамики, который со временем предопределил осознанное развитие во имя узнаваемого, устойчивого и высококлассного дизайна. Творчество, инновации и исследования являются важными инструментами для разработки проектов и продуктов, направленных на благополучие людей и природы и вобравших в себя все наше уважение и все наши ценности, которыми мы хотим делиться с нашим сообществом.



[ES] — 1741 di Marca Corona es el homenaje de Marca Corona a su historia más que centenaria, sus tradiciones y el desarrollo de un distrito único en Italia, en Europa y en el mundo. Un proyecto de recuperación, en clave contemporánea, de motivos gráficos y geométricos en pequeño formato, exaltación de una estética que es patrimonio atemporal porque renueva e interpreta fragmentos, imágenes y memorias de nuestra cultura.

[RU] — 1741 di Marca Corona – это дань уважения компании Marca Corona своей многовековой истории, традициям и развитию одного из самых уникальных районов в Италии, Европе и во всем мире. Проект в малых форматах в современном ключе восстанавливает узоры и геометрию, воспевают непреодолимое эстетическое наследие, которое обновляет и интерпретирует фрагменты, образы и воспоминания нашей культуры.



[ES] — La última creación del mundo 1741 es Miniature, la colección de pequeño formato de Marca Corona. Una colección que contiene un gran número de inspiraciones en 6x24 centímetros, evocando talleres y artesanías artísticas, de la loza al vidrio, del metal a la pintura. Pequeñas obras maestras de grandísimo nivel que se inspiran en la tradición de los más expertos artesanos con efectos materiales sin precedentes, componentes preciosos y métodos de colocación que garantizan soluciones únicas y originales. Un milagro estético y técnico que atestigua la capacidad de innovación del diseño Made in Italy.

[RU] — Последнее творение из мира 1741 – Miniature, коллекция плитки мелкого формата от Marca Corona. Коллекция плитки 6x24 сантиметра воплощает множество идей, напоминающих о мастерских и художественных ремеслах, от майолики до стекла, от металла до живописи. Маленькие высокотехнологичные производственные шедевры, рожденные из традиций опытных мастеров в сочетании с беспрецедентными эффектами материалов, ценными компонентами и методами укладки, обеспечивающими уникальные и оригинальные решения. Эстетическое и техническое чудо, свидетельство инновационности дизайнера Made in Italy.



[ES] — Una visita al espacio de un taller artesanal, entre las estanterías atestadas de bloques de pasta de colores y pigmentos listos para ser fundidos y mezclados, futuros tintes destinados a colorear superficies creadas con una singular destreza. Esta es la inspiración de la que nace Miniature Cera, la colección que acompaña al pequeño formato 6x24 cm en la dimensión creativa en la que florece el saber hacer artesanal y la ecléctica sensibilidad por la materia.

[RU] — Мы оказываемся в ремесленной мастерской, среди полок, заполненных цветными брусками и пигментами, готовыми к плавлению и смешиванию, будущие красители, предназначенные для окрашивания поверхностей, созданные с исключительным мастерством. Это вдохновение, давшее жизнь коллекции Miniature Cera, которая представляет небольшой формат 6x24 см в творческом ключе, подчеркивающим ремесленное мастерство и эклектичное внимание к материалу.



[ES] — Miniature Cera se expresa a través de una paleta de ocho colores que proponen un equilibrio cromático y una elegante combinación de pigmentos; el color se satura incluso en las tonalidades más claras pero jamás se muestra plano. Los ligeros clarososcuros de las capas, que recuerdan el depósito de los pigmentos, aportan un original efecto gráfico para decorar las paredes. Miniature Cera está pensada para revestir ambientes contemporáneos y combinarse fácilmente con otros materiales y acabados: colores lisos, maderas, metales, resinas, piedras y mármoles se pueden mezclar para recrear la armonía del espacio.

[RU] — Miniature Cera разворачивается через палитру из восьми цветов, которые предлагают цветовой баланс и элегантное сочетание пигментов: даже в более светлых тонах цвет всегда насыщенный и никогда не бывает скучным. Легкая игра светотени в слоях, напоминающая отложения пигментов, придает оригинальный графический эффект, украшающий стены. Коллекция Miniature Cera разработана для современных интерьеров и легко сочетается с другими материалами и отделками: однотонные цвета, дерево, металлы, смолы, камни и мрамор легко сочетаются, создавая гармоничные интерьеры.



[ES] — Los pigmentos de Miniature Cera se pueden combinar bien con diferentes acabados de la colección Miniature; eligiendo entre las distintas propuestas, se podrán obtener combinaciones personalizadas para aquellos que quieran decorar el espacio con un único formato.

[RU] — Пигменты Miniature Cera можно успешно комбинировать с различными отделками коллекции Miniature: выбирая из различных предложений, можно получить персонализированные комбинации, чтобы оформить интерьер одним и тем же форматом.



[ES] — El pequeño formato de la colección se puede combinar fácilmente con diferentes materiales y acabados como colores lisos, maderas, metales, resinas, piedras y mármoles, convirtiéndose en un auténtico elemento decorativo. El pequeño formato 6x24 da acceso a una amplia variedad de patrones de colocación capaces de personalizar cualquier ambiente al gusto de cada uno. Para ampliar las posibilidades de personalización, Marca Corona también ha estudiado el detalle del canto del producto, permitiendo colocar los ladrillos no solo con junta ancha sino también combinados. Las opciones de colocación, por lo tanto, permiten crear diferentes patrones con tendencias verticales, horizontales y descentradas, realizando el diseño del esquema con una junta en contraste o dando un efecto más homogéneo al conjunto.

[RU] — Небольшой формат плитки легко комбинируется с различными материалами и отделками, такими как однотонные цвета, дерево, металлы, смолы, камни и мрамор, становясь превосходным декоративным элементом. Небольшой формат 6x24 дает доступ к широкому спектру схем укладки, позволяющих персонализировать любой интерьер по своему вкусу. Чтобы расширить возможности персонализации, Marca Corona также разработала детали края изделия, что позволяет укладывать кирпичики не только с широкими стыками, но и вплотную. Таким образом, варианты укладки позволяют создавать различные вертикальные, горизонтальные и ступенчатые узоры, подчеркивая дизайн схемы с контрастными швами или придавая всему интерьеру более однородный эффект.



[ES] — El acabado satinado aporta a la colección el característico aspecto mate y liso de la cera, dotando al pigmento de una marcada apariencia compacta y luminosa. La superficie tiene un tacto suave y aterciopelado, una característica que, combinada con la particular absorción de la luz, crea un reflejo único a los tonos de color.

[RU] — Сатиновая отделка придает плитам коллекции матовый и гладкий вид, характерный для воска, в пигменте – заметную плотность и яркость. Поверхность мягкая и бархатистая на ощупь. Это те особенности, которые в сочетании с особым поглощением света создают уникальное отражение цветовых тонов.



© Ceramiche Marca Corona Sp.A
2023-03

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme. Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.

Ceramiche Marca Corona Spa

Via Emilia Romagna 7
41049 Sassuolo - MO
Italy

Tel +39 0536 867200
Fax +39 0536 867320-51

info@marcatorona.it
www.marcatorona.it

Ceramiche Marca Corona Sp.A si riserva la facoltà di apportare variazioni ai prodotti illustrati in questo catalogo, senza alcun preavviso, per necessità produttive o al fine di migliorarne la qualità. I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali qui presentati sono da ritenersi puramente indicativi. Informazioni e dati relativi agli imballi potrebbero subire variazioni. Per tutti gli aggiornamenti, rivolgersi sempre al proprio Area Manager. Consultare gli uffici commerciali al momento dell'ordine.

Ceramiche Marca Corona Spa reserves the right to change and amend the products present in this catalogue in order to meet production needs and/or to improve the product quality, at any time and without notice. Colours and aesthetic features of the products in the catalogue are only representative and offered as a guide. Information and data relevant to product packaging can undergo amendments. For all the latest updates, always refer to your Area Manager. Should you have any questions about our products or placing an order, please contact our Sales Department.

La société Ceramiche Marca Corona Sp.A. se réserve le droit de modifier sans préavis les produits illustrés dans ce catalogue pour des raisons de production ou pour en améliorer la qualité. Les couleurs et l'aspect esthétique des matériaux qui sont ici présentés sont purement indicatifs. Les informations et les données relatives aux emballages sont susceptibles de subir des variations. Pour toutes les mises à jour, veuillez vous adresser à votre Chef de secteur. Veuillez consulter nos bureaux de vente au moment de la commande.

Ceramiche Marca Corona SpA behält sich das Recht vor ohne vorherige Ankündigung aus Produktionsnotwendigkeiten heraus oder um die Produktion zu verbessern Änderungen an den Produkten in diesem Katalog vorzunehmen. Farben und Eigenschaften der Materialien die hier präsentiert werden sind lediglich Richtwerte. Die Informationen und die Daten in Bezug auf Verpackungen können variieren. Für alle Aktualisierungen wenden Sie sich bitte immer an Ihren Area Manager. Wenden Sie sich für Ihre Bestellung an das Vertriebsbüro.

Ceramiche Marca Corona Sp.A se reserva la facultad de aportar modificaciones, sin previo aviso, a los productos ilustrados en este catálogo debido a necesidades de producción o a fin de mejorar su calidad. Los colores y las características estéticas de los materiales presentados deben considerarse como puramente aproximativos. Las informaciones y los datos concernientes los embalajes podrían sufrir variaciones. Para todas las actualizaciones, dirigirse siempre al propio Area Manager. Consultar las oficinas comerciales cuando se efectúa el pedido.

Ceramiche Marca Corona Sp.A оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять изделия, представленные в настоящем каталоге, в связи с производственными нуждами или с целью улучшения их качества. Цвета и характеристики внешнего вида указанных изделий следует считать ориентировочными. Информация и данные относительно упаковки могут изменяться. Для ознакомления с изменениями обращайтесь к региональному менеджеру. При заказе проконсультируйтесь со специалистами нашего отдела продаж.

 facebook.com/MarcoCorona741

 twitter.com/MarcoCorona

 pinterest.com/marco.corona

 instagram.com/marcacorona741/

 youtube.com/user/MarcoCorona741

 vimeo.com/marcacorona741

 linkedin.com/company/ceramiche-marca-corona-s-p-a

 it.wikipedia.org/wiki/Marco_Corona





www.marcacorona.it